

Lion Rock Traveler Stativkopf | Ball Head

Anleitung auf Deutsch
Manual in English

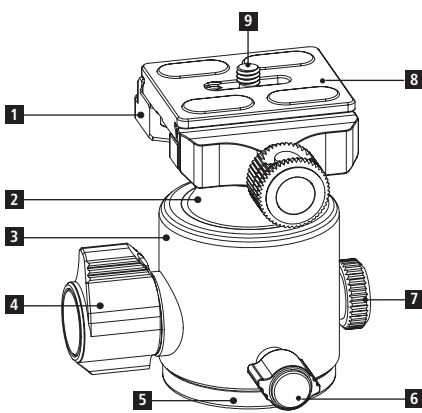
www.rollei.de

Bestandteile des Stativkopfes

- 1 Basis der Schnellwechselplatte
- 2 Kugel
- 3 Kugelkopfgehäuse
- 4 Hauptfixierung
- 5 Basisplatte
- 6 Schwenkarretierung
- 7 Feineinstellung
- 8 Schnellwechselplatte
- 9 1/4"-Kameraschraube

Components of the ball head

- 1 Platform
- 2 Ball
- 3 Main body
- 4 Main fixation
- 5 Base
- 6 Swivel lock
- 7 Fine adjustment
- 8 Quick release plate
- 9 1/4" camera screw

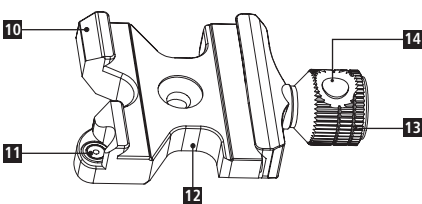


Bestandteile der Basisplatte

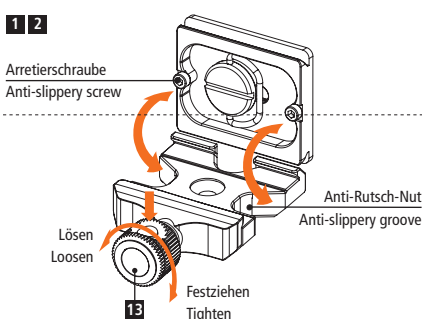
- 10 Basis
- 11 Wasserwaage
- 12 Anti-Rutsch-Nut
- 13 Verriegelung der Schnellwechselplatte
- 14 Sicherungsknopf

Components of the platform

- 10 Base
- 11 Spirit level
- 12 Anti-slippery groove
- 13 Locking of the quick release plate
- 14 Safety button



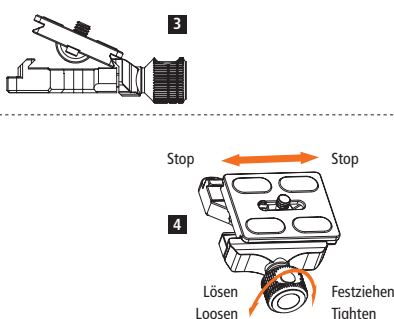
Montage der Schnellwechselplatte



1. Lösen Sie die Arretierschraube der Basisplatte. Drücken Sie dazu zusätzlich den Sicherungsknopf herunter, um die Basisplatte komplett öffnen zu können.
2. Richten Sie die Schnellwechselplatte wie im Bild dargestellt aus.
3. Setzen Sie zuerst die eine Seite ein und dann die andere.
4. Ziehen Sie die Arretierschraube der Basisplatte wieder fest, sobald die Schnellwechselplatte korrekt eingesetzt ist.

Anmerkung: Lösen Sie die Verriegelung der Schnellwechselplatte, um die Schnellwechselplatte horizontal bewegen zu können. Drücken Sie den Sicherheitsknopf und lösen Sie die Verriegelung der Schnellwechselplatte, um die Schnellwechselplatte herauszunehmen.

Attaching the quick release plate

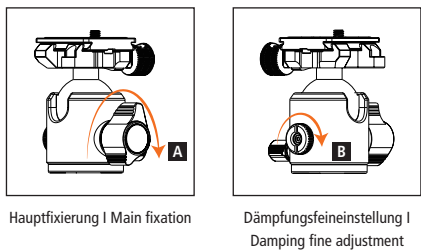


1. Loosen the locking screw of the base plate. In addition, press down the safety button to open the base plate completely.
2. Align the quick release plate like shown in the picture.
3. First insert one side of the plate then the other.
4. If the quick release plate is well positioned, lock the platform locking knob again.

Remark: Loosen the platform locking knob to move the quick release plate horizontally. Press the safety button and loosen the locking knob to take out the quick release plate.

Verwendung der Dämpfung

Die Dämpfung verhindert, dass Ihre Kamera versehentlich zu schnell abkippt, wenn die Hauptverriegelungsschraube gelöst wird. Deshalb kann die Dämpfung je nach verwendetem Equipment eingestellt werden.



Einstellen der Dämpfung

1. Befestigen Sie Ihre Kamera an dem Kugelkopf und ziehen Sie die Arretierungsschraube der Basisplatte fest.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Dämpfungseinstellung (B) komplett gelöst ist.
3. Lockern Sie die Hauptfixierung (A) und prüfen Sie, an welcher Stelle die Basisplatte in der für Sie korrekten Dämpfung ist. Es sollte Ihnen möglich sein, den Kamerawinkel zu verstellen, ohne dass die Kamera beim Loslassen plötzlich abkippt.
4. Drehen Sie nun die Dämpfungseinstellung (B) im Uhrzeigersinn, bis Sie sich nicht mehr weiter drehen lässt. Die Dämpfung ist nun an diesem Punkt eingestellt und die Hauptfixierung (A) kann nicht mehr über diesen Punkt hinaus gelockert werden.

Reduzierung der Dämpfung

1. Ziehen Sie die Hauptfixierung (A) leicht an.
2. Drehen Sie die Dämpfungseinstellung (B) entgegen des Uhrzeigersinns bis sie komplett gelöst ist.
3. Die Dämpfung ist nun aufgehoben.

Nach dem Verriegeln lässt sich die Hauptfixierung zur Seite ausziehen und Sie können dadurch die Position der Hauptfixierungsschraube verändern. Auf diese Weise können Sie die Schraube weiter anziehen bzw. lockern.

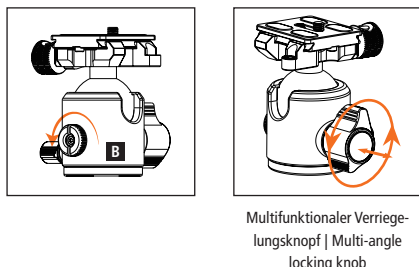
Hinweise

1. Nicht überlasten.
2. Bitte verwenden Sie das Produkt nicht unter -40°C und mehr als $+70^{\circ}\text{C}$. Bei Verwendung in Umgebungen mit Feuchtigkeit, Schlamm oder Staub empfehlen wir, das Produkt mit einem trockenen Tuch zu reinigen. Wenn das Stativ durch Regen oder Wasser nass geworden ist, sollte jedes Stativbein für einige Tage ausgezogen werden, bis sich kein Wasser mehr in den Stativbeinen befindet.
3. Achten Sie darauf, dass kein Sand oder andere kleinste Bestandteile in den Kugelkopf gelangen. Verwenden Sie ein trockenes Tuch, um ihn nach der Verwendung zu reinigen. Verwenden Sie keine Schmiermittel oder Öl.
4. Bitte setzen Sie das Stativ nicht dauerhaft der Sonne aus. Vermeiden Sie es, das Produkt für Stunden bei hohen Temperaturen länger an der Autoscheibe zu platzieren.
5. Aus Sicherheitsgründen sollten Sie sich bei der Verwendung dieses Produkts von geladenen Gegenständen, Hochspannungsgeschäften und starken Chemikalien fernhalten.

Änderungen von Design und technischen Daten bleiben vorbehalten und bedürfen keiner Ankündigung.

Using the damping mechanism

The damping mechanism will help to prevent that the camera and lens will suddenly fall down if you loosen the main knob. Therefore you can adjust the damping according to the weight of your equipment.



Setting the damping

1. Attach your camera to the ball head and lock the platform locking knob (A).
2. Make sure that the damping fine adjustment knob (B) is totally loosened.
3. Loosen the main fixation (A) and check at which point the platform can be moved with the damping tightness which fits your requirements the most. You should be able to adjust the camera angle, but without worrying about the camera falling down suddenly.
4. Rotate the damping fine adjustment knob (B) clockwise until you cannot move it anymore. The damping is now set to this point and the main fixation (A) cannot be loosened any further as the position set now.

How to relieve damping

1. Gently lock the main fixation (A).
2. Rotate the damping fine adjustment knob (B) counter clockwise until it is totally loosened.
3. Now the damping is released.

After locking it, the knob can be extended to the side and you can change the position of the main fixing screw. In this way, you can tighten or loosen the screw further.

Notes

1. Do not overload.
2. Please do not use the product at temperatures lower than -40°C and higher than $+70^{\circ}\text{C}$. When used in environments with moisture, mud or dust, we recommend cleaning the product with a dry cloth. If the tripod has become wet from rain or water, each leg should be extended for a few days until there is no more water in the legs.
3. Avoid sand or other small objects going inside the ball head. Please use a dry cloth to remove dirt on the ball head after using. Do not use any lubricant or oil for cleaning.
4. Please do not expose the tripod permanently to the sun. Avoid placing the product longer on the windscreen for hours at high temperatures.
5. For safety reasons, keep away from charged objects, high voltage equipment and strong chemicals when using this product.

Design and technical data are subject to change without notice.

Rollei GmbH & Co. KG, In de Tarpen 42, D-22848 Norderstedt

Service Hotline: +49 40 270750270 | www.rollei.com

rollei.foto.de

@rollei_de